

# POLONIA



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Polonia

Sistema educativo de España		Sistema educativo de Polonia
Edad	Etapas/Cursos	Etapas
0-2	E. Infantil	No existe
3-5	E. Infantil	E. Infantil – Przedszkole
6	1º E. Primaria	E. Infantil – Przedszkole o año cero* de Escuela Primaria
7	2º E. Primaria	1º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
8	3º E. Primaria	2º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
9	4º E. Primaria	3º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
10	5º E. Primaria	4º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
11	6º E. Primaria	5º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
12	1º E.S.O.	6º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
13	2º E.S.O.	7º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
14	3º E.S.O.	8º E. Primaria – Szkoła Podstawowa educación obligatoria
15	4º E.S.O.	1º BTO – Szkoła Średnia educación obligatoria
16	1º BACHILLERATO	2º BTO – Szkoła Średnia educación obligatoria
17	2º BACHILLERATO	3º BTO – Szkoła Średnia educación obligatoria
18		4º BTO – Szkoła Średnia educación obligatoria

→	<b>Homologación título G.E.S.O.</b>
→	<b>Convalidación 1º Bachillerato</b>
→	<b>Homologación título Bachiller</b>

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir).</li> <li>➢ Copia (verificada) del certificado oficial. 4 últimos cursos equivalentes.</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.) y de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir) y copia verificada del título o diploma oficial de Bachiller.</li> <li>➢ Copia (verificada) del certificado oficial de los 4 últimos cursos (ESO) + los dos últimos cursos equivalentes a Bachillerato.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir).</li> <li>➢ Copia (certificada) del certificado oficial. 3 últimos cursos equivalentes.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Copia (verificada) del título o diploma oficial de Bachiller.</li> <li>➢ Copia (verificada) del certificado oficial. 3 últimos cursos equivalentes.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título / certificado de enseñanza obligatoria	8º de E. Primaria
Denominación de título final	<b>Egzamin ósmoklasisty</b>
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	4º BTO – Szkoła Średnia educación obligatoria
Denominación del título final	<b>Matura o Swiadectwo Dojrzalosci (Título de Bachiller)</b>

**Observaciones:** La educación obligatoria comienza al principio del año escolar del año natural en el cual el niño cumple los 7 años y dura hasta la finalización de la escuela primaria, sin que el alumno supere los 18 años de edad. En Polonia la educación es obligatoria hasta los 18 años. \*Un

niño que haya cumplido 6 años puede empezar la escuela primaria, si así lo desean los padres.

El paso de Escuela Primaria (Szkoła Podstawowa) a BTO (Szkoła Średnia) se hace mediante un examen obligatorio (egzamin ósmoklasisty). BTO (Szkoła Średnia) finaliza con el examen de Matura para obtener el título de Bachiller que permite el acceso a la Universidad y a la Formación Profesional.

**IMPORTANTE:** Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico. Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

**NOTA IMPORTANTE:** Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.

# POLONIA (sistema anterior)



## Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Polonia

	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Polonia
Edad	Etapa/Curso	Etapa / curso
0-2	E. Infantil	
3-5	E. Infantil	
6	1º E. Primaria	
7	2º E. Primaria	
8	3º E. Primaria	
9	4º E. Primaria	
10	5º E. Primaria	
11	6º E. Primaria	
12	1º E.S.O.	
13	2º E.S.O.	
14	3º E.S.O.	1º de Secundaria
15	4º E.S.O.	2º de Secundaria
16	1º BACHILLERATO	3º de Secundaria
17	2º BACHILLERATO	4º de Secundaria y certificado de fin de estudios secundarios (Matura o Swiadectwo Dojrzalosci)

⇒	<b>Homologación título G.E.S.O.</b>
⇒	<b>Convalidación 1º Bachillerato</b>
⇒	<b>Homologación título Bachiller</b>

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir).</li> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial. 4 últimos cursos equivalentes.</li> </ul>	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.) y de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir) y copia verificada del título o diploma oficial de Bachiller.</li> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial de los 4 últimos cursos (ESO) + los dos últimos cursos equivalentes a Bachillerato.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir).</li> <li>➤ Copia (certificada) del certificado oficial. 3 últimos cursos equivalentes.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de Bachiller.</li> <li>➤ Copia (verificada) del certificado oficial. 3 últimos cursos equivalentes.</li> </ul>	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	4º de Secundaria
Denominación del título final	<b>Matura o Swiadectwo Dojrzalosci (Título de Bachiller)</b>

**IMPORTANTE:** Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico.

Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

**Normativa:** [ORDEN de 30 de abril de 1996 por la que se adecuan a la nueva ordenación educativa determinados criterios en materia de homologación y convalidación de títulos y estudios Extranjeros de niveles no universitarios y se fija el régimen de equivalencias con 105 correspondientes españoles. BOE 8 mayo 1996.](#)

**NOTA IMPORTANTE:** Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.

# POLONIA (Escala de calificación)



## Escala de calificación 1 (vigente hasta el curso 90/91)

Tipo de escala	Literal-numérica creciente de 2 a 5 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	5 (Sobresaliente)
Mínimo aprobatorio	3 (Aprobado)
Nº de calificaciones positivas	3
Literal	Escala numérica
Sobresaliente	5
Notable	4
Aprobado	3
	2

## Escala de calificación 2 (vigente hasta el curso 90/91)

Tipo de escala	Literal-numérica creciente de 2 a 5 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	5 (Muy buena)
Mínimo aprobatorio	3 (Suficiente)
Nº de calificaciones positivas	3
Literal	Escala numérica
Muy buena	5
Buena	4
Suficiente	3
	2

## Escala de calificación 3 (vigente a partir del curso 91/92)

Tipo de escala	Literal-numérica creciente de 1 a 6 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	6 (Sobresaliente)
Mínimo aprobatorio	3 (Aprobado)
Nº de calificaciones positivas	4
Literal	Escala numérica
Sobresaliente	6
Notable	5
Bien	4
Aprobado	3
	2
	1

## Escala de calificación 4 (vigente a partir del curso 91/92)

Tipo de escala	Literal-numérica creciente de 1 a 6 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	6 (Sobresaliente)
Mínimo aprobatorio	3 (Suficiente)
Nº de calificaciones positivas	3
Literal	Escala numérica
Sobresaliente	6
Muy buena	5
Buena	4
Suficiente	3
	2
	1

## Escala de calificación 5 (a partir de abril de 1999)

Tipo de escala	Literal-numérica creciente de 1 a 6 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	6 (Excelente)
Mínimo aprobatorio	2 (Aprobado)
Nº de calificaciones positivas	5
Literal	Escala numérica
Celujacy – Excelente	6
Bardzo Dobry - Sobresaliente	5
Dobry – Notable	4
Dostatecny – Suficiente	3
Dopuszczajacy – Aprobado	2
Nedostatecny – Insuficiente	1

## Escala de calificación 6

Tipo de escala	Numérica creciente de 1 a 6 (con un decimal)
Máximo aprobatorio	6
Mínimo aprobatorio	2
Nº de calificaciones positivas	Más de 6

## Escala de calificación 7 (aplicable a Nowa Matura desde 2006)

Tipo de escala	Numérica creciente de 0 a 100 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	100
Mínimo aprobatorio	30
Nº de calificaciones positivas	Más de 6